

# Symposium

## **Wissenschaftliche Leitung**

Prof. Dr. Dr. h. c. Peter C. Scriba  
Ludwig-Maximilians-Universität München  
Klinikum der Universität  
Medizinische Klinik Innenstadt  
Ziemssenstraße 1  
80336 München  
Telefon +49 89 5160-4400  
Telefax +49 89 5160-4422  
peter.scriba@med.uni-muenchen.de

Prof. Dr. Fred Zepp  
Sprecher des  
BMBF-geförderten PAED-Net  
Johannes Gutenberg-Universität  
Langenbeckstraße 1  
55131 Mainz  
Telefon +49 6131 17-7326  
Telefax +49 6131 17-3918  
zepp@kinder.klinik.uni-mainz.de

## **Kontakt**

Paul-Martini-Stiftung  
Hausvogteiplatz 13  
10117 Berlin  
Telefon +49 30 20604-599  
Telefax +49 30 20604-598  
info@paul-martini-stiftung.de  
www.paul-martini-stiftung.de

## **Veranstaltungsort**

Kaiserin-Friedrich-Stiftung  
Robert-Koch-Platz 7  
10115 Berlin

**Paul-Martini-Symposium 2004  
in Verbindung mit der  
Deutschen Akademie der  
Naturforscher Leopoldina**

**Arzneimitteltherapie bei  
Kindern und Jugendlichen –  
Probleme und Perspektiven  
Berlin, 12./13.11.2004**

**Programm**

Gestaltung: Fleck · Zimmermann

Foto: ImageState

## I. Dimensionierung des Problems

*Vorsitz: Pelz, Rostock  
Götte, Bad Soden/Ts.*

- 10:00 - 10:15 Begrüßungen
- 10:15 - 10:35 Was sind die Probleme der Arzneimitteltherapie in der Kinder- und Jugendmedizin?  
*Seyberth, Marburg*
- 10:45 - 11:05 Warum sind Studien an Kindern eine Herausforderung?  
Die Sicht der Pädiatrie  
*Zepp, Mainz*
- 11:15 - 11:35 Wie können pädiatrische Aspekte in den globalen Entwicklungsprozess von Medikamenten integriert werden?  
*Rose, Basel*
- 11:45 - 12:00 Kaffeepause

## II. Probleme und Perspektiven der speziellen Pharmakotherapie im Kindes- und Jugendalter (I)

*Vorsitz: Seyberth, Marburg,  
Neis, Grenzach-Wyhlen*

- 12:00 - 12:20 Fortschritte in der Arzneimitteltherapie kardiologischer Krankheitsbilder im Kindesalter  
*Hulpke-Wette, Göttingen*
- 12:30 - 12:50 Therapieentwicklung in der pädiatrischen Onkologie  
*Boos, Münster*
- 13:00 - 13:20 Kinder- und Jugendpsychiatrie  
*Remschmidt, Marburg*
- 13:30 - 14:30 Mittagessen

## II. Probleme und Perspektiven der speziellen Pharmakotherapie im Kindes- und Jugendalter (II)

Vorsitz: *Reinhardt, München*  
*Schwegler, Karlsruhe*

- 14:30 - 14:50 Endokrinologie  
*Kiess, Leipzig*
- 15:00 - 15:20 Ernährungstherapeutische Ansätze  
in der pädiatrischen Gastroenterologie  
*Böhles, Frankfurt*
- 15:30 - 15:50 Enzyersatztherapie bei lysosomalen  
Speicherkrankheiten  
*Beck, Mainz*
- 16:00 - 16:30 Kaffeepause

## II. Probleme und Perspektiven der speziellen Pharmakotherapie im Kindes- und Jugendalter (III)

Vorsitz: *Wehling, Mölndal*  
*Wingen, Wuppertal*

- 16:30 - 16:50 Neonatologische Intensivmedizin  
*Gortner, Homburg/Saar*
- 17:00 - 17:20 Nephrologie  
*Müller-Wiefel, Hamburg*
- 17:30 - 17:50 Molekularbiologische Ansätze  
für eine kausale Therapie der  
cystischen Fibrose  
*Reinhardt, München*
- 19:30 Abendveranstaltung

### After Dinner Lecture

Der Kinder- und Jugendgesund-  
heitssurvey – Wem nutzt er?  
*Bärbel-Maria Kurth, Berlin*

### III. Rechtliche und regulatorische Vorgaben

Vorsitz: *Zepp, Mainz*  
*Weber, Bad Homburg*

- 09:00 - 09:20 Kindgerechte Aufklärung und Einwilligungsfähigkeit bei Kindern im Rahmen klinischer Prüfungen  
*Kölch, Ulm*
- 09:30 - 09:50 The ‚best medicines for children‘ act  
*Hirschfeld, Rockville*
- 10:00 - 10:20 Aktuelle Entwicklungen in der EU  
*Throm, Berlin*
- 10:30 - 10:50 Zulassungsanforderungen und Initiativen zur Verbesserung der Therapien im Kindesalter  
*Werner, Bonn*
- 11:00 – 11:20 Kaffeepause

### IV. Verbesserung der Arzneimittel-situation bei Kindern

Vorsitz: *Scriba, München*  
*Zierenberg, München*

- 11:20 - 11:40 Haltung des Europäischen Parlamentes  
*Liese, Brüssel*
- 11:50 - 12:10 Haltung der Parteien – SPD / CDU  
*N. N.*  
*Braun, Berlin*
- 12:20 - 12:30 Möglichkeiten und Realität staatlicher Forschungsförderung  
*Hauer, Berlin*
- 12:30 - 12:40 Die Sicht der pharmazeutischen Industrie  
*Weber, Bad Homburg*
- 12:40 - 12:50 Die Sicht der Krankenkassen  
*Kaesbach, Essen*
- 13:00 Schlusswort
- 13:30 Ende des Symposiums

**Prof. Dr. Michael Beck**

Universitäts-Kinderklinik der  
Johannes-Gutenberg-Universität  
Arbeitsgemeinschaft Lysosomale  
Speicherkrankheiten  
Langenbeckstraße 1  
55101 Mainz  
Telefon +49 6131 17-5754  
beck@kinder.klinik.uni-mainz.de

**Helge Braun, MdB**

Deutscher Bundestag  
Mitglied des Ausschusses für Bildung,  
Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Platz der Republik 1  
11011 Berlin  
Telefon +49 30 227-71982  
Telefax +49 30 227-76707  
helge.braun@bundestag.de

**Prof. Dr. Hansjosef Böhles**

Direktor der Universitäts-Kinderklinik  
Kinderheilkunde I  
Allgemeine Pädiatrie  
Theodor-Stern-Kai 7  
60590 Frankfurt  
Telefon +49 69 6301-6473  
Telefax +49 69 6301-5229  
hansjosef.boehles@kgu.de

**Prof. Dr. Ludwig Gortner**

Universitätsklinik für Kinder-  
und Jugendmedizin  
Allgemeine Pädiatrie und Neonatologie  
66421 Homburg/Saar  
Telefon +49 6841 16-28301  
Telefax +49 6841 16-28310  
kilgor@uniklinik-saarland.de

**Prof. Dr. Joachim Boos**

Universitätsklinikum Münster  
Klinik und Poliklinik für Kinderheilkunde  
Pädiatrische Hämatologie/Onkologie  
Albert-Schweitzer-Straße 33  
48149 Münster  
Telefon +49 251 83-47865  
Telefax +49 251 83-55740  
boosj@uni-muenster.de

**Dr. Dieter Götte**

Aventis Pharma Deutschland GmbH  
Vice President Medical  
and Regulatory Affairs  
Königsteiner Straße 10  
65812 Bad Soden/Ts.  
Telefon +49 69 305-16997  
Telefax +49 69 305-17501  
dieter.goette@aventis.com

**Dr. Dr. Robert Hauer**

Bundesministerium für Bildung  
und Forschung, Referat 612  
10115 Berlin  
Telefon +49 1888 57-5059  
Telefax +49 30 28540-5517

**Dr. Steven Hirschfeld**

Office of Cellular, Tissue & Gene  
Therapies Oncology  
Food and Drug Administration,  
WOC-I, HFN-755  
1401 Rockville Pike  
Rockville, Maryland 20852 / USA  
Telefon +1 301 827-5351  
Telefax +1 301 827-9796  
hirschfeld@cber.fda.gov

**Dr. Martin Hulpke-Wette**

Zentrum für Kinderheilkunde  
Pädiatrie III  
Robert-Koch-Str. 40  
37075 Göttingen  
Telefon +49 551 39-6205  
Telefax +49 551 39-2561  
mhulpke@gwdg.de

**Wolfgang Kaesbach**

Bundesverband der Betriebskrankenkassen  
Kronprinzenstr. 6  
45128 Essen  
Telefon +49 201 179-1280  
Telefax +49 201 179-1022  
kaesbachw@bkk-bv.de

**Prof. Dr. Wieland Kiess**

Universitätsklinik für Kinder und  
Jugendliche Leipzig  
Oststr. 21-25  
04317 Leipzig  
Telefon +49 341 97-26000  
kiw@medizin.uni-leipzig.de

**Dr. Michael Kölch**

Universitätsklinikum Ulm  
Klinik für Kinder- u. Jugend-  
psychiatrie/Psychotherapie  
Steinhövelstr. 5  
89075 Ulm  
Telefon +49 731 500-33519  
Telefax +49 731 500-33546  
michael.koelch@medizin.uni-ulm.de

**Dr. Bärbel-Maria Kurth**

Robert-Koch-Institut  
Abteilung für Epidemiologie und  
Gesundheitsberichterstattung  
Seestraße 10  
13353 Berlin  
Telefon +49 1888 754-3103  
Telefax +49 1801 754-3181  
kurthB@rki.de

**Dr. Wolfgang Neis**

Hoffmann-La-Roche AG  
Leiter Klinische Forschung  
Emil-Barell-Str. 1  
79639 Grenzach-Wyhlen  
Telefon +49 7624 14-2447  
Telefax +49 7624 5005  
wolfgang.neis@roche.com

**Dr. Peter Liese, MdEP**

Europäisches Parlament  
Rue Wiertz  
1047 Bruxelles / Belgien  
Telefon +32 2 284-5981  
Telefax +32 2 284-9981  
pliese@europarl.eu.int

**Prof. Dr. Lothar Pelz**

Sektion Gynäkologie und Pädiatrie  
der Deutschen Akademie  
der Naturforscher Leopoldina  
Fontaneweg 7  
18146 Rostock  
Telefon +49 381 681402  
lothar.pelz@medizin.uni-rostock.de

**Prof. Dr. Dirk E. Müller-Wiefel**

Universitätsklinikum  
Hamburg-Eppendorf  
Leiter der Pädiatrischen Nephrologie  
Klinik und Poliklinik für  
Kinder- und Jugendmedizin  
Martinstraße 52  
20246 Hamburg  
Telefon +49 40 42803-2702  
Telefax +49 40 42803-5053  
muellerw@uke.uni-hamburg.de

**Prof. Dr. Dietrich Reinhardt**

Ludwig-Maximilians-Universität München  
Kinderklinik und Kinderpoliklinik im  
Dr. von Haunerschen Kinderspital  
Lindwurmstraße 4  
80337 München  
Telefon +49 89 5160-7703  
Telefax +49 89 5160-7702  
dietrich.reinhardt@med.uni-muenchen.de

**Prof. Dr. Dr. Helmut Remschmidt**

Phillips-Universität Marburg  
 Direktor der Klinik und Poliklinik  
 für Kinder- und Jugendpsychologie  
 Hans-Sachs-Straße 6  
 35039 Marburg  
 Telefon +49 6421 28-66260  
 Telefax +49 6421 28-68975  
 remschm@med.uni-marburg.de

**Dr. Klaus Rose**

Novartis Pharma AG  
 Clinical Development & Medical Affairs  
 4002 Basel / Schweiz  
 Telefon +41 61 324-2707  
 Telefax +41 61 324-2813  
 klaus.rose@pharma.novartis.com

**Dr. Friedemann Schwegler**

Pfizer Deutschland GmbH  
 Direktor Medizin  
 Pfizerstraße 1  
 76139 Karlsruhe  
 Telefon +49 721 6101-242  
 Telefax +49 721 6203-242  
 friedemann.schwegler@pfizer.com

**Prof. Dr. Dr. h.c. Peter C. Scriba**

Ludwig-Maximilians-Universität München  
 Klinikum der Universität  
 Medizinische Klinik Innenstadt  
 Ziemssenstraße 1  
 80336 München  
 Telefon +49 89 5160-4400  
 Telefax +49 89 5160-4422  
 peter.scriba@med.uni-meunchen.de

**Prof. Dr. Hansjörg W. Seyberth**

Philipps-Universität Marburg  
 Zentrum für Kinder- und  
 Jugendmedizin  
 Deutschhausstraße 12  
 35033 Marburg  
 Telefon +49 6421 28-66226  
 Telefax +49 6421 28-68956  
 seyberth@staff.uni-marburg.de

**Dr. Siegfried Throm**

Verband Forschender  
 Arzneimittelhersteller e. V.  
 Geschäftsführer Forschung,  
 Entwicklung, Innovation  
 Hausvogteiplatz 13  
 10117 Berlin  
 Telefon +49 30 20604-300  
 Telefax +49 30 20604-308  
 s.throm@vfa.de

**Dr. Hans-Joachim Weber**

Lilly Pharma Holding GmbH  
 Medical Director  
 Saalburgstr. 153  
 61350 Bad Homburg  
 Telefon +49 6172 273-2001  
 Telefax +49 6172 273-2727  
 Weber\_Hans\_J@lilly.com

**Prof. Dr. Martin Wehling**

AstraZeneca R&D  
 Director of Discovery  
 Medicine/Experimental Medicine  
 43183 Mölndal / Schweden  
 Telefon +46 317 065053  
 Telefax +46 317 763575  
 martin.wehling@astrazeneca.com

**Dr. Edgar Werner**

Bundesministerium  
 für Gesundheit und Soziale Sicherung  
 Referat 114  
 Entwicklung, Herstellung, Zulassung  
 und Qualität von Arzneimitteln  
 Am Probsthof 78 a  
 53121 Bonn  
 Telefon +49 1888 441-2527  
 Telefax +49 1888 441-4959  
 edgar.werner@bmgs.bund.de

**Dr. F.-J. Wingen**

Bayer Vital GmbH  
 Pharma Medizin Deutschland  
 51368 Leverkusen  
 Telefon +49 214 30-51183  
 Telefax +49 214 30-51213  
 franz-josef.wingen.fw@bayer-ag.de

**Prof. Dr. Fred Zepp**

Direktor der Kinderklinik  
 und Kinderpoliklinik  
 und Sprecher des  
 BMBF-geförderten PAED-Net  
 Johannes Gutenberg-Universität Mainz  
 Langenbeckstraße 1  
 55131 Mainz  
 Telefon +49 6131 17-7326  
 Telefax +49 6131 17-3918  
 zepp@kinder.klinik.uni-mainz.de

**Dr. Otfried Zierenberg**

MSD Sharp & Dohme GmbH  
 Geschäftsführer Medizin  
 Lindenplatz 1  
 85540 Haar  
 Telefon +49 89 4561-1102  
 Telefax +49 89 4561-1414  
 otfried\_zierenberg@msd.de

## Hotel

Mercure Hotel an der Charité  
Invalidenstraße 38  
10115 Berlin  
Telefon +49 30 30826-0  
Telefax +49 30 30826-100

## Tagungsbüro

12.11.2004 geöffnet von 09:00 – 18:00 Uhr  
13.11.2004 geöffnet von 09:00 – 13:00 Uhr  
Telefon +49 174 966 77056  
Telefax +49 30 3088-926

## Referentendinner

am 11. November 2004 um 19:30 Uhr  
Mercure Hotel an der Charité  
– nur für geladene Gäste –

## Abendveranstaltung

am 12. November 2004 um 19:30 Uhr  
Hörsaalruine des Berliner  
Medizinhistorischen Museums  
Institut für Pathologie  
Schumannstr. 20/21  
10117 Berlin